

2000/1

TEXAS VISION 3003

DK BETJENINGSVEJLEDNING
GB INSTRUCTION MANUAL
D BEDIENUNGS ANLEITUNG
F MANUEL DE L'UTILISATEUR



Købsdato _____

Serienr. _____

Forhandler _____

Andreas Petersen Højby ApS

Knullen 2, 5260 Odense S

TLF.: + 45 6395 5555 – FAX.: + 45 6395 5558

(DK) Indholdsfortegnelse	Side	(GB) Table of contents	Page
Sikkerhedsforskrifter	3-4	Safety Instructions	13
Montering af fræser		Mounting of Cultivator	
- Kassens indhold	4	- Case Containing	14
- Montering	4-5	- Mounting	14
Betjening		Operating	
- Beskrivelse	6-7	- Description	15-16
- Fræserdele	7-8	- Components	17-18
- Stop -	9	- Start/Stop	18
- Motor	9-10	- Engine	19
Vedligeholdelse		Maintenance	
- Rengøring	10-11	- Cleaning	20
- Opbevaring	11	- Storage	21
Tekniske specifikationer	12	Technical Specifications	21
Garantibetingelser	40	Conditions of guarantee	40
Overensstemmelseserklæring	42	Certificate of conformity	42

(D) Inhaltsübersicht	Seite	(F) Table des matieres	Page
Sicherheitsvorschriften	22-23	Regles de securite	31
Montierung		Montage de la motobineuse	
-Einhalt des Karton	23	-Contenu de L' emballage	32
-Montierung	23-24	-Montage	32-33
In betrieb nehmen		Mise en service	
-Beschreibung	24-25	-Présentation	33-34
-Hackmesser teile	26-27	-Composants	35-36
-Start/stop	28	-Démarrage/stop	36
-Bedienung/Klarmachen	28	-Utilisation de la motobineuse	37
Zu Ihre Sicherheit		Entretien	
-Reinigung	29	-Nettoyage	38
-Winterlager.	30	-Remisage	39
Technische Daten	30	Caractéristiques techniques	39
Garantiebestimmung	41	Conditions of guarantee	41
Konformitätserklärung	42	Déclaration de conformité	42

(DK)

TEXAS arbejder konstant på en fortsat udvikling af maskiner og tilbehør; derfor forbeholder vi os retten til at ændre indhold i kasserne både i form, teknik og udstyr.

(GB)

TEXAS is working permanently on further development of all machines and tools; therefore we reserve the right to make changes in case containing as regards form, technique, and equipment.

(D)

TEXAS arbeitet kontinuierlich an der Weiterentwicklung von Maschinen und Zubehör. Deswegen behalten wir uns das Recht zu Änderungen in Bezug auf Design, Technik und Ausstattung vor.

(F)

TEXAS travaille continuellement sur le développement de ses machines et de leurs outils, toutefois nous nous réservons le droit d'apporter toute modification technique ou d'équipement.



DK

Sikkerhedsforskrifter

Ved arbejde med havefræseren bør sikkerhedsanvisningerne følges nøje. Gennemlæs betjeningsvejledningen grundigt inden du starter din maskine. Vær sikker på at du omgående kan stoppe maskinen og slukke motoren i tilfælde af uheld. Samtlige instruktioner omkring sikkerhed og vedligeholdelse af fræseren tjener til din egen sikkerhed.

- En TEXAS fræser må ikke bruges til andet arbejde end som beskrevet i betjeningsvejledningen.
- Brug kun tilbehør og originale reservedele anbefalet af TEXAS. Montering af ikke godkendte dele kan medføre forøget risiko og er derfor ikke lovlig. Ethvert ansvar fraskrives ved ulykke eller anden skade som forårsages p.g.a. montering af uoriginale dele.
- Før maskinen tages i brug, bør forhandleren eller anden fagkyndig instruere.
- Den der betjener maskinen er ansvarlig for andre personer i arbejdsområdet. Brug aldrig maskinen når andre, især børn eller dyr er i nærheden.
- Mindreårige må ikke betjene maskinen.
- Maskinen må kun lånes ud til personer, som er fortrolig med betjening af maskinen. Betjeningsvejledningen skal under alle omstændigheder medleveres.
- Fræseren må kun betjenes af personer, som er udhvilede, raske og i god form. Hvis arbejdet er udmattende, bør der holdes jævnlige pauser. Efter indtagelse af alkohol må der ikke arbejdes med maskinen.
- De, fra fabrikken monterede styreenheder, som f.eks. koblingskablet fra håndtaget må ikke fjernes eller afdækkes.

Advarselmærke

"Pas på roterende knive"



Arbejde med maskinen på stejle skrånninger er farligt! Benyt kun maskinen på områder, hvor den kan håndteres sikkert!

Beklædning



-Ved arbejdet med maskinen er tætsiddende arbejdstøj, solide arbejdshandsker og støvler med skridsikre såler, samt stålkappe påbudt.

Opstart

Hver gang maskinen benyttes skal fræseren efterses for evt. fejl. Opmærksomheden henledes især på gasgrebet, koblingsgrebet, afbryderknappen, knivene, evt. oliespild og sikkerhedsudstyret. Maskinen må kun startes på plant underlag. Fræserknivene må ikke berøre nogen genstande. Når maskinen starter skal brugeren stå fast og have et godt greb i maskinen.

Påfyldning af benzin



Vær forsigtig ved påfyldning af benzin, da det er brandfarligt og indeholder giftige gasarter og eksplosive stoffer.

- Der må aldrig påfyldes benzin når motoren er i gang eller varm. Benzin udvider sig ved varmpåvirkning, og kan løbe ud af benzinlåget (brandfare). Brug altid en tragt ved påfyldning.
- Ryg ikke og undgå åben ild under påfyldningen.
- Hvis der ved optankningen spildes benzin, skal maskinen straks renses, og maskinen skal startes i god afstand fra optankningsstedet (brandfare).
- Vær opmærksom på at der ikke spildes benzin på arbejdstøjet. Hvis dette skulle ske, skal tøjet straks skiftes.
- Maskinen må ikke startes og motoren må ikke påfyldes brændstof i aflukkede rum (fare for forgiftning).

Arbejdsbetingelser



-Før maskinen tages i brug skal styret indstilles til den korrekte arbejds højde. Vær forsigtig ved fræsning i hård og stenet jord. Begge hænder skal altid være på styret, således at arbejdet kan ske på en rolig og forsvarlig måde.

-Inden fræsningen startes, bør jorden renses for evt. sten, metaldele, eller andre faste genstande. Pas på skjulte rødder og træstubbe.

-Betjen kun maskinen ved passende lysforhold. Arbejdet med fræseren skal foregå roligt og velovervejet.

-Check altid at skruer og møtrikker er fastspændte. Vær især opmærksom ved knivene. Ved mærkbare rystelser bør maskinen straks stoppes og fejlen bør rettes eller maskinen checkes af en specialist.

-Af sikkerhedsmæssige hensyn skal motoren altid afbrydes, når man går fra maskinen.

Arbejde på maskinen

Hvis sikkerhedsudstyret afmonteres må fræseren ikke benyttes før sikkerhedsudstyret er anbragt som foreskrevet. Ved rengøring, vedligeholdelse og montering af nedenstående emner skal motoren være afbrudt og tændrørshætten taget af.

- Montering af tilbehør.
- Ved vedligeholdelse af motor eller maskine.
- Justeringer og reparationer.
- Rengøring/fjernelse af tilstopninger.
- Ved transport eller oplagring af maskinen.
- Rengør maskinen jævnligt for græs, blade og olie. Pas på brandfare.
- Ved brug af haveslange til rengøring af maskinen må man aldrig spule direkte på motoren, pakkåsen ved knivene, stelnummeret eller på gearkassens pakning.
- En skadet lyddæmper forårsager høj motorstøj og skal udskiftes.
- Ved reparationer må der kun benyttes originale TEXAS reservedele.
- Motorens omdrejningstal er indstillet fra fabrikken. Indstillingen giver maskinen en sikker arbejds hastighed og beskytter fræseren mod overbelastning.
- Manglende betjenings- og sikkerhedsmærker på maskinen kan erstattes. Din TEXAS forhandler har ekstra mærker.

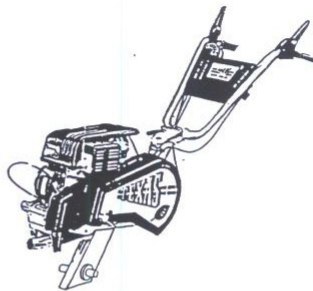
Montering af fræser

Kassens indhold:

- 1 stk. fræser grundenhed
- 1 stk. værktøjskasse
- 2 stk. sideskærme

1 stk. plastpose A4 indeholdende:

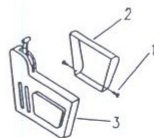
- 1 betjeningsvejledning
- 1 reservedelsliste
- 1 tændrørsnøgle
- 1 motorvejledning
- 1 garantibevis
- 1 torx nøgle T25



Montering af værktøjskasse

Alle modeller:

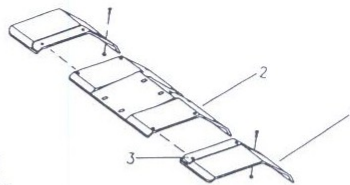
Løsne de to skruer (1) i værktøjskassen (2). Placer værktøjskassen på undersiden af frontpladen (3), og sæt skruerne i de borede huller i frontpladen og skru værktøjskassen fast.



Montering af sideskærme

Alle modeller

Tag en af de to vedlagte sideskærme (1), der er en til højre side og en til venstre side. Hold sideskærmen imod undersiden af metalskærmen (2) og stik de tre skruer igennem hullerne (3) og monter møtrikker på undersiden. Spænd skrueene fast og monter den anden sideskærm på samme måde.



Betjening

Læs denne betjeningsvejledning grundigt igennem før du første gang bruger din maskine. Sørg altid for at være ikklædt fornuftigt tøj som beskrevet. Brug kun originalt tilbehør og reservedele anbefalet af TEXAS (spørg din forhandler). Uheld eller skader som opstår p.g.a. dårlig behandling eller manglende vedligeholdelse af maskinen er ikke dækket af garantien.

BEMÆRK:

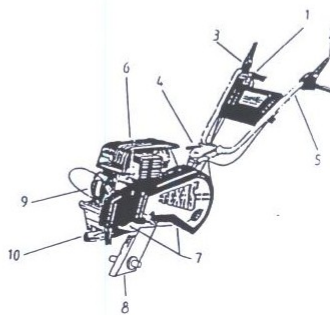
Klargør maskinen til start:

Før du første gang tager maskinen i brug skal du fylde krumtaphuset op med motorolie.

Beskrivelse

Alle modeller:

- 1 Gashåndtag med stop position
- 2 Koblingsgreb
- 3 Omskifter
- 4 Styr indstilling
- 5 Styr
- 6 Beskyttelses skærm
- 7 Sideskærme
- 8 Gearkasse
- 9 Motor
- 10 PFS-Frontudtag

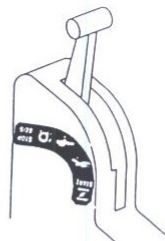


Gashåndtag med stop position

Gashåndtaget har følgende funktioner:

- Start af kold motor (choker)
- Justering af omdrejningstal
- Stop (stopper motoren)

Stop motoren: Sæt gashåndtaget i "stop" position.



Justering af koblingskabler

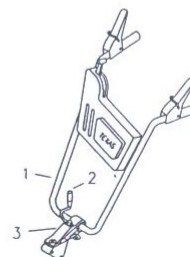
Alle modeller:

Koblingskablerne er monteret fra fabrikken. Kablerne kræver ingen justering, da de er konstant fjederbelastede.

Justering af styr

Alle modeller:

Styret (1) er monteret fra fabrik. Håndtaget (2) på styrholder (3) løsnes når du trækker det til dig. Justér højde- og sidestilling og skub håndtaget frem til styret er låst fast.

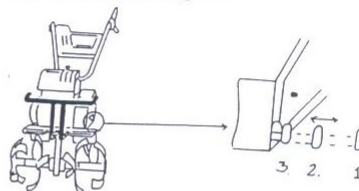


VISION 3003 - Skift af gear:

TEXAS VISION 3003 har tre fremadgående gear samt et bakgear. Der skal ikke skiftes kilerem for at ændre hastighed, men istedet har maskinen en gearvælger der kontrollerer maskinens hastighed.

VISION 3003 maskinens hastigheder vælges på følgende måde:

- De tre gear :
1. gear = yderste position.
 2. gear = mellemste position.
 3. gear = inderste position. (Nærmest sideskærmen)



1. gear er krybehastighed

Dette gear er nyheden på TEXAS VISION 3003. Det anvendes alle steder hvor der kræves stor manøvredegtighed med maskinen under arbejdet. Er der meget sne anvendes det sammen med PFS-Fejekosten til at rydde med. Ligeledes opnåes der et forment resultat med PFS-Frontmonterede rotorfræser når dette krybegear anvendes.

2. gear er god arbejdhastighed

Dette gear er maskinens normale arbejdsgear og anvendes til mange forskellige arbejdsopgaver. Fejning, snerydning, pløjning, harvning osv. Det er nok maskinens mest alsidige hastighed.

3. gear er den hurtigste hastighed

Hvis maskinen er udstyret med fræserknive, anvendes dette gear til at fræse med. Når maskinen er påmonteret et sæt hjul er det ,det hurtigste fremadgående gear.

VIGTIGT

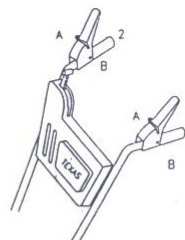


Maskinens fremdrift skal være helt frakoblet inden skift af gear. (Koblingshåndtag skal være sluppet)

Maskinens betjeningsgreb:

TEXAS VISION 3003 er den første maskine fra TEXAS hvor PFS-Frontudtaget er standardudstyr. Det betyder at maskinen har to koblingsgreb, et på hver side af styret. Begge betjeningsgreb er udstyret med "Dødmans Funktion". Begge håndtag har en rød omskifter der bestemmer hvilken funktion håndtaget skal aktivere når det betjenes. Håndtagene virker på følgende måde:

- Håndtag nr 1** : Omskifter i position "A" = Igangsætter bevægelse fremad i det valgte gear (1-2-3)
Omskifter i position "B" = ingen funktion (ledig)
- Håndtag nr 2** : Omskifter i position "A" = Tilkobler PFS-Frontudtaget og starter dermed redskabet.
Omskifter i position "B" = Aktiverer maskinens bakgear



Koblingshåndtagene er i neutral, frakoblet stilling når de er sluppet. (Dødmans funktion) Håndtagene må under ingen omstændigheder låses med snor el. lign., -uden det direkte er foreskrevet fra fabrikken.

VIGTIGT



For brugerens sikkerhed er det ikke muligt, at have det monterede redskab i indgreb medens maskinen kører baglæns.

BYT ALDRIG RUNDT PÅ KABLERNE !!

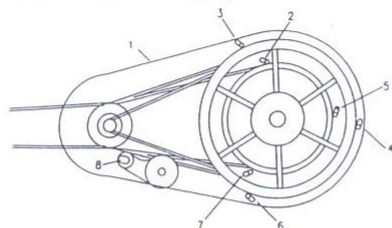
Vedligehold & justering:

TEXAS VISION 3003 maskinen skal vedligeholdes ifølge afsnittet om maskinens vedligehold. Med jævne mellemrum eller i tilfælde af funktionsfejl, skal følgende punkter vedr. maskinens gearskifteprincip efterses af brugeren:

Kontroller at remmene bagved kileremsskærmen (1) er intakte og ikke har revner eller andre skader. Samtidig kontrolleres at alle remme flyder let og ubesværet i deres spor. Remstyrene (2-7) kan evt. justeres hvis remmene ikke arbejder som de

skal. Afstand mellem remskive og remstyr skal være 2-3mm.

Rengør området omkring gearvælgerarmen (8) og under strammerullerarmene der aktiverer de forskellige remme.



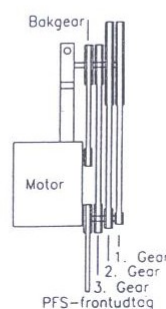
VIGTIGT Maskinen må ikke anvendes til arbejdsopgaver uden at alle afdækningsskærme er monteret på maskinen.



Udskiftning/afmontering af kileremme:

Afmontering eller udskiftning maskinens kileremme sker på følgende måde:

1. Fjern tændrørshatten fra tændrøret og afmonter kileremsskærmen, således at der er fri adgang til maskinens remme.
2. De to yderste remme PJ-1030-4 (best. nr. 90308702) og PJ-1052-4 (best. nr. 90308704) kan umiddelbart krænges af remskiverne. Hvis VISION 3003 maskinen skal anvendes som havefræser gennem lang tid, hvor 1. og 2. gear ikke vil blive anvendt, kan disse to yderste remme evt. afmonteres for at undgå unødvendigt slid.
3. Derefter skal de bagerste remskiver af kunststof afmonteres. Husk at anvende TEXAS aftrækker nr. 90122619. Når remhjulet er løsnet fra akslen trækkes det udaf, hvorved de to inderste remme PK-841-4 og SPZ-670-10 kan afmonteres.



4. Remmene sættes på i modsat rækkefølge og remstyrene kontrolleres inden maskinen ibrugtages igen.

VIGTIGT Husk at efterse/justere alle remstyr hver gang remmene har været afmonteret



Montage af luftgummihjul:

TEXAS VISION 3003 maskinen kan udstyres med alt TEXAS tilbehør incl. PFS-udstyret. Maskinen kan udstyres med dækstørrelse fra standardhjulene 350 x 8, 650 x 8 til de store 500 x 10 hjul.

Generelt er det ikke nødvendigt at køre med større hjul en arbejdet kræver, omvendt er det til nogle arbejdsopgaver, f.eks. pløjning, vigtigt at have det rigtige udstyr monteret på maskinen for at kunne levere et ordentligt stykke arbejde. DIN lokale TEXAS forhandler er altid klar med et godt råd vedr. valg af udstyr til din TEXAS maskine.

Følgende oversigt viser hvilke hastigheder VISION 3003 maskinen kører med ved montage af forskellige hjulstørrelser:

Hjul størrelse	350 x 8 (15")	650 x 8	500 x 10
Gear	Km	Km	Km
1. gear	1,21	1,21	1,68
2. gear	3,44	3,44	4,77
3. gear	8,05	8,05	11,16
Bakgear	3,16	3,16	4,39
Best. nr.	901055500100	91059000100	91087000100

VIGTIGT! Når maskinens udstyres med større hjul end der kan være under plastyderskærmene, afmonteres disse og de nye skærme der er leveres sammen med de store hjul skrues på.

VIGTIGT! Når maskinens udstyres med større hjul end der kan være under plastyderskærmene, afmonteres disse og de nye skærme der er leveres sammen med de store hjul skrues på.

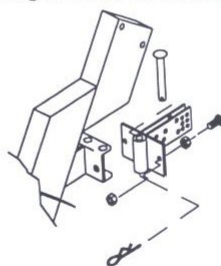
Hvis man ønsker at køre med PFS-udstyr sammen med et sæt store hjul, skal man anvende en adapter, der sørger for at maskinen kan tilpasses til hvert tilbehør. (Best. nr. 91087100100)

Montering af redskaber:

TEXAS VISION 3003 har en bagkonsol der kan afmonteres, hvis der skal arbejdes med bagmonteret tilbehør. Når tilbehøret monteres helt inde ved maskinens kædekasse, bliver der god plads bag maskinen til brugeren. Ligeledes får VISION 3003 maskinen en bedre balance hvorved køretøjet bliver væsentlig nemmere at manøvrere rundt med i haver mv.

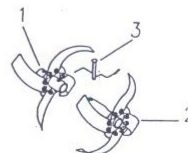
TEXAS VISION 3003 maskinen kan køre med de mest almindelige typer af tilbehør, der monteres med "U-Beslag". Ydermere kan VISION 3003 sammen med bagkonsol nr. 90001746 udstyres med hele det normale TEXAS tilbehøreprogram.

VISION 3003 maskinen kan udstyres med flere forskellige plove, harver o.lign. Kig i det store TEXAS katalog for at se det forskellige udstyr.



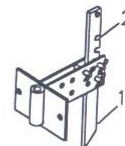
Montering af knive

De inderste knive (1) er monteret på udgangsakslerne på kædekassen. Monter de yderste knive (2) ved at fjerne splitbolten (3). Sæt de yderste knive på og sæt splitbolten på plads igen. Husk at efterspænde boltene på knivene og check om knivene drejer den rigtige vej (venstre/højre) inden maskinen tages i brug. Den skærpede side af knivene skal vende fremad. (Best. Nr. 91050800100)



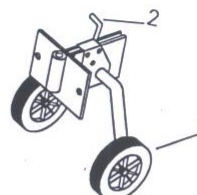
Justering af jordspyd

Jordspydet (1) er monteret fra fabrik. For at indstille jordspydet skal man trække det bagud og opad, til den ønskede højde. Sæt derefter jordspydet lodret, og det vil gå i et af hakkerne (2). (Best. nr. 90000948)



Justering af støttehjul

- Støttehjulene (1) er monteret på fræseren. Justeringen foregår med fodpedalen (2).
- Giv pedalen et let tryk med foden og løft eller sænk fræseren med styret til den ønskede højde.
- Slip fodpedalen. Husk at rengøre pedal og justeringsmekanismen grundigt efter hvert brug.
- Smør evt. med lidt olie mellem plade og indstillingsmekanisme.
- Anbefalede arbejds højder for hjulbøjle (se "fræsning") (Best. nr. 90000456)



Fræsning

Fræserknivene trækker maskinen fremad, d.v.s. at den mængde gas du giver motoren bestemmer, hvor hurtigt maskinen kører. Bliver fræseren holdt tilbage, graver knivene sig ned i jorden. Udover omdrejningstallet på motoren bestemmes hastigheden også af jordspydet, som sidder bag på maskinen.

Jordspydet kan indstilles til fræsning i 5 forskellige dybder. **Jo dybere jordspydet sidder, jo dybere arbejder fræserknivene** og desto langsommere kører maskinen fremad. Den korrekte fræserdybde er nøglen til det lette arbejde. Indstillingen af jordspydet varierer efter jordbundsforholdene, og vi anbefaler, at du foretager flere forsøg med, hvor dybt jordspydet skal stå for, at du kan arbejde optimalt i din jord. Ved fræsning i meget våd jord vil der danne sig jordklumper, som er svære at jævne ud igen. Ved meget tør jord kan det være nødvendigt at fræse to gange over jordstykket. En vigtig ting er, at du som bruger ikke skal holde maskinen krampagtigt tilbage - det skal være sjovt og afslappende at køre med den.

**Overbelast aldrig en ny fræser.
Kør med omtanke de første 5 timer.**



Start

Ved start sættes gasgreb i stilling START.

For B&S og Kawasaki uden chokomatic:

Ved kold motor: Træk chokeren helt ud.

Ved varm motor: Træk chokeren helt ud.

For B&S med chokomatic: Sæt gasgreb på choke.



Træk først et par gang i startsnoren, ganske kort, indtil den føles stram at trække. Start- snoren holdes nu til, lige før den føles stram at trække, sæt venstre hånd på motoren for at holde igen og træk hårdt en gang i startsnoren.

Lad aldrig startsnoren løbe tilbage af sig selv, men følg den helt tilbage med hånden. Når motoren er startet skubbes chokeren helt tilbage og gasreguleringen flyttes fra "Start" til den ønskede hastighed. Hvis motoren ikke starter efter 3 forsøg - træk da chokeren helt ud og prøv igen.

Starter motoren ikke efter adskillige forsøg, kan dette skyldes at der er kommet for meget brændstof ind i cylinderen/ karburatoren, og tændrøret er blevet fugtigt. Afmonter tændrøret og tør det af. Træk 6-8 gang i startsnoren for at få det overskydende benzin ud af cylinderen. Monter tændrøret igen.

Gentag normal startprocedure. Såfremt motoren ikke har været i brug i længere tid, eller efter reparation/service fyld da brændstoftanken helt op. Efter start kontroller, at motoren går jævnt.

Stop motoren

Sæt gasreguleringen i stilling "stop". Efter første times brug bør man, for en sikkerheds skyld, efterspænde alle skruer og møtrikker.

Klargøring før start

BEMÆRK - MOTOREN ER LEVERET UDEN OLIE!

Kawasaki:

Motoren skal stå i vandret stilling. Fyld 0,6 l SAE 30 olie på motoren. Oliepåfyldningskruen løsnes, olieinden afbørres og placeres igen. Endnu engang skrues olieinden af, og oliestanden måles. På Kawasaki motorer har olieinden indgravede mærker. Er oliestanden under den nederste graving, påfyldes olie indtil oliestanden befinder sig på den øverste graving på olieinden. Påfyld benzin. Brug ALDRIG gammel benzin.

Kawasaki:



Briggs & Stratton:



Briggs & Stratton:

Motoren skal stå i vandret stilling. Fyld olie på motoren. Oliepåfyldningskruen løsnes, og olie påfyldes, til den står op til kanten på oliepåfyldningshullet (0,6 L.SAE 30). Påfyld benzin. Brug ALDRIG gammel benzin.

Benzin

Brug laveste oktan blyfri benzin. Ved påfyldning skal maskinen stå vandret. Gammel benzin skal ALTID udskiftes. Motoren skal ALTID være standset under påfyldning. Påfyld ALDRIG benzin på en varm motor.

Brug ALDRIG olieblandet benzin.

Olietype - motor og valg af benzin

Brug kun SAE 30 motorolie. Den er specielt fremstillet til brug på luftkølet motorer. (Best. nr. 90306506)

X Hvis denne olie ikke kan købes, kan man bruge en syntetisk olie med en viskositet på 5W-20, 5W-30 og 5W-40.

Brug kun olie af god kvalitet som SC, SD, SE, SF og SG. Den anvendte olietype er afhængig af de temperaturforhold maskinen arbejder under.

Olieindhold: 0,6 liter. Undgå for højt eller lavt olieindhold.

Hvis du bruger syntetisk olie skal du være opmærksom på et øget olie forbrug og dermed en fordobling af kontrol intervallerne.

Vedligeholdelse Olieskift - motor

Kawasaki, Briggs & Stratton motor:

Når olie bliver snavset vil der ske slidtage på de bevægelige dele i motoren. For at forlænge motorens levetid bør olien skiftes regelmæssigt - mindst en gang årligt.

Det anbefales, at skifte motorolien for hver 10. arbejdstime eller mindst 1 gang om året.

Medens motoren endnu er varm fjernes bundproppen, og olien løber ud.

Hvis oliepinden fjernes vil olien løbe hurtigere ud. Bundproppen fastgøres igen og motoren placeres i vandret stilling. Påfyld ny ren olie SAE 30 (Best. nr. 90306506)

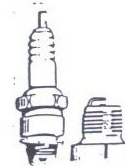
Chassis - kædekasser

Kædekassen er fra fabrikken smurt med 0,4 liter TEXACO Multifak 283 EPOO olie, som ikke skal skiftes.

Rensning af tændrør og elektrodeindstilling

Fjern tændrøret og rens elektroden med en stålborste. Justér derefter afstanden mellem elektroderne til 0,6 og 0,7 mm.

BEMÆRK! - Anvend kun godkendte tændrør. Et uoriginalt tændrør kan forvolde, en over varm motor, røgd udvikling, dårlig kapacitet, ujævn gang, utilstrækkelig ydeevne m.m.



Rensning af luftfilter

Afmontering: 

Briggs & Stratton, IC plus:

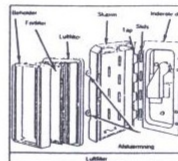
Fjern dækslet ved, enten at bruge en kærnskruetrækker nr. 5, eller en 8 mm stjerne-/gaffelnøgle. Tag filterelementet forsigtigt ud, så der ikke kommer snavs i karburatoren.

Kawasaki: Fjern dækslet uden brug af værktøj.

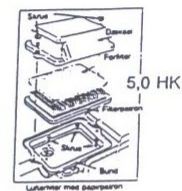
B & S - Kawasaki med papfilter:

Børst forsigtigt papirfilteret, så snavs og urenheder fjernes. NB! Brug ikke trykluft til rensning af papirfilter og bundstykke.

BEMÆRK! Der må under ingen omstændigheder komme olie på papirfilteret.



B & S:



Kawasaki:



Vedligeholdelse Rengøring

Rengør maskinen grundigt efter brug. Behandl din fræser godt, da det forebygger skader og forlænger maskinens levetid.

Efter at have gjort maskinen ren, beskyt knivene for rust med et godkendt beskyttelsesmiddel, brug evt. spiseolie som er biologisk nedbrydelig.

Vær forsigtig, når du spuler maskinen med en haveslange eller højtryksrensere. Spul aldrig direkte på motordele, pakninger, tætninger og elektriske dele. Resultatet kan blive dyre reparationer. Stelnummeret må kun tørres over med en fugtig klud.

NB! 

Ved fræsning kan senegræs og lign. vikle sig rundt om knivakslen. Husk at rengøre knivrotor og knivaksel (se fig.) for at undgå unødvendigt slid på pakdåsen.

Rengør altid justeringsmekanismen ved fodpedalen på hjulbøjlen efter hvert brug og smør justeringsmekanismen med olie.



Transport af fræser 

Når du skal transportere fræseren stilles hjulbøjlen i lodret position, maskinen vippe bagover og maskinen skubbes fremad eller trækkes bagud.

Forbrændingsmotor

Følg instruktionerne omkring motoren i afsnittet omkring betjening og vedligeholdelse. Et korrekt olieindhold og jævnlige skift af olie og luftfilter er vigtigt for at kunne give maskinen en lang levetid. Kølegitteret skal holdes rent for at kunne give motoren den rette afkøling.

Bemærk venligst 

Al vedligeholdelse ved maskinen som ikke er nævnt i denne betjeningsvejledning skal udføres af en specialist.

Mere omfattende reparationer skal foretages af et TEXAS serviceværksted. Brug kun originale TEXAS reservedele til fræseren. Der må ikke ændres på fræserens konstruktion.

Vinteropbevaring

Såfremt maskinen ikke skal anvendes over en længere periode bør følgende regler overholdes:

- Rengør alle ydre dele på fræseren og motoren, især kølegitteret. Evt. skader bør helst repareres inden oplagring.
- Smør alle bevægelige dele med olie.
- Tøm karburator og benzintank. Lad motoren køre indtil karburatoren er helt tom.
- Afmonter tændrøret. Hæld ca. 50 ml. motorolie ned i tændrørsåbningen. Træk langsomt i startsnoren, indtil der mærkes modstand. Derved forhindrer du rust i cylinderen. Sæt tændrøret på igen.
- Dæk maskinen, og sæt fræseren et tørt og rent sted ude af børns rækkevidde.
- Skift olie på motoren.

DK - Tekniske specifikationer **VISION 3003**

Motor	Briggs & Stratton	IC-PLUS	Kawasaki
Model	130292-0214	133492-0084	FA 210A-FS51
Maks. ydelse	5,0 hk v. 3200 o/min.	5,0hk v. 3600o/min	5,0 hk v. 3600 o/min.
Omdrejningstal	3600 o/min.	3600 o/min	3600 o/min.
Starter	Rekylstart	Rekylestart	Rekylstart
Tankindhold	0,75 liter	4,0 liter	1,0 liter
Brændstofforbrug	1,41 liter pr. time	1,41liter pr. time	1,2 liter pr. time
Oktantal	Blyfri 92	Blyfri 92	Blyfri 92
Olieindhold motor	0,6 liter	0,6 liter	0,6 liter
Længde	1160 mm	1160 mm	1160 mm
Bredde (knive)	610 mm	610 mm	610 mm
Højde	1200 mm	1300 mm	1200 mm
Vægt, tør	60 kg	62kg	60 kg
Rotationshast knive 1. g	18 o/min	18 o/min	18 o/min
Rotationshast knive 2. g	50 o/min.	50 o/min	50 o/min
Rotationshast knive 3. g	115 o/min.	115 o/min	115 o/min
Max bakgear	45 o/min	45 o/min	45 o/min
Støjniv iflg. ISO 7917	83.1 dB(A)	83,1dB(A)	79.7 dB(A)
Støjniv iflg. 84/538/EWG	83.1 dB(A)	83.1 dB(A)	79.7 dB(A)
Max. vibr. niv iflg. EN 1033	7,8 m/s ²	7,8 m/s ²	2,1 m/s ²

GARANTIBETINGELSER

I Danmark yder TEXAS 3 års garanti på alle TEXAS produkter. Garantien omfatter materiale - og/eller fabrikationsfejl. Dog ydes der evighedsgaranti mod brud på fræserknivene. Garantien træder i kraft fra salgsdato til endelig bruger og dækker ved privat brug og normal vedligeholdelse. Ved privat brug forstås brugen i egen have. Købsnotaen med tydelig dato er gyldig som garantibevis.

Ved professionelt brug er garantiperioden 1 år.

TEXAS's forpligtelser vil i henhold til garantien være begrænset til udskiftning/erstatning af de oprindeligt erhvervede dele - det, som indenfor garantiperioden er blevet forevist i defekt betjenings- eller materialetilstand for forhandleren. Garantien omfatter ikke transportomkostninger samt rengøring af produktet.

TEXAS forbeholder sig ret til at foretage ændringer i design og forbedringer på produkterne, uden at være forpligtet til at installere det samme på tidligere forhandlede produkter. Der ydes ikke garanti på skader opstået på grund af naturligt slid samt ukyndig behandling og manglende vedligeholdelse.

Garantien dækker ikke rensning og justering af tændings- og kaburatorsystem, udskiftning af startsnor/startfjeder samt knive og knivholdere, da disse dele normalt er inbefattet af naturlig slidtage.

Garantien dækker ikke skader, der er opstået på grund af brug af uoriginale reservedele og ikke anbefalet tilbehør. Ved alle garantikrav skal model-, og motor-, serienummer samt købsnota fremvises ved indlevering.

Hvorvidt en sag er en garantisag eller ej, afgøres i hvert enkelt tilfælde af det autoriserede TEXAS serviceværksted, som produktet er indleveret til. I tvivls tilfælde kan serviceværkstedet indsende de defekte dele til gennemsyn hos Andreas Petersen Højby ApS.

CONDITIONS OF GUARANTEE

TEXAS offers 1 years guarantee on all the TEXAS products. The guarantee includes material and/or manufacturing faults. The cultivatingblades are guaranteed for life against breakage. There is only 1 year guarantee on Briggs & Stratton engines.

The guarantee is valid from the date of sale to the end user, and is covered for private and normal use. Please retain your purchase receipt, as this is proof of the start of your guarantee period.

For professional use, the guarantee period is 1 year.

Under the terms of the guarantee TEXAS will replace only the defective parts needed to repair. The machine as agreed with their approved repairer.

The costs of transportation and cleaning of the machine will be at the purchaser's own expense.

TEXAS reserve the rights to make changes in design and improvements on there products without being obligated to install same on earlier negotiated products.

No guarantee is offered for damage caused by natural wear and maltreatment or poor maintenance.

The guarantee does not cover cleaning of ignition systems, replacement of starting cable, starting spring, since these come under natural wear and tear.

The guarantee does not cover damagede, which has arisen due to the use of unoriginal spareparts and spurious accessories.

In all guarantee cases model, serial and engine number, together with purchase receipt must be produced.

Whether a case is a guarantee repair or not, is decided in each case by an authorised service workshop. In case of doubt the service workshop can send in the defect parts to Andreas Petersen Hoejby ApS for an inspection.

DK

Overensstemmelseserklæring fra fabrikanten.
(Artikel 8 fra maskindirektiv 89/392/EØF)

Undertegnede

TEXAS Andreas Petersen Højby ApS
Knullen 2, Højby
DK-5260 Odense S

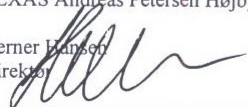
erklærer hermed, at nedenstående havefræser

Type: Havefræser
Mærke: TEXAS
Motortype: Forbrændingsmotor
Modelbetegnelse: VISION
Serie identifikation: 3003

er i overensstemmelse med bestemmelserne i
maskindirektivet 89/392/EØF.
Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med
følgende normer: EN 709, EN 1033

Udfærdiget i Odense d. 1. november 1997.
TEXAS Andreas Petersen Højby ApS

Verner Hansen
Direktør



D

GB

Certificate of conformity
(Clause 8 of Directive 89/392/EEC)

I, the undersigned

TEXAS Andreas Petersen Højby ApS
Knullen 2, Højby
DK-5260 Odense S

certify that the new machine described below

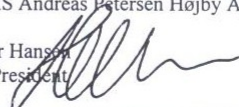
Category: Cultivator
Make: TEXAS
Engine: Internal combustion engine
Model: VISION
Serialidentification: 3003

conforms to the specifications of Directive 89/392/EEC.

The product has been developed and manufactured in
compliance with the following standard: EN 709, EN 1033

Done at Odense on November 1st., 1997
TEXAS Andreas Petersen Højby ApS

Verner Hansen
Vice President



F

Konformitätserklärung des Herstellers
(Artikel 8 der Richtlinie 89/392/EWG)

Der Unterzeichnete

TEXAS Andreas Petersen Højby ApS
Knullen 2, Højby
DK-5260 Odense S

Bestätigt, dass die neue, wie folgt beschriebene
Motorhacken

Bauart: Motorhacke
Fabrikmarke: TEXAS
Motortyp: Verbrennungsmotor
Typ: VISION
Serienidentifizierung: 3003

Den Vorschriften in Umsetzung der Richtlinie 89/392/EWG
entspricht.

Das Erzeugnis ist in Übereinstimmung mit der folgenden
Norm entwickelt und gefertigt worden: EN 709, EN 1033

Geschehen zu Odense am 1. November 1997.
TEXAS Andreas Petersen Højby ApS

Verner Hansen
Geschäftsführer



Déclaration de conformité du fabricant
(Article 8 de la directive 89/392/C.E.E.)

Le soussigné,

TEXAS Andreas Petersen Højby ApS
Knullen 2, Højby
DK-5260 Odense S

confirme que la machine neuve spécifiée ci-après

Genre de machine: Fraiser
Marque de fabrique: TEXAS
Moteur: Moteur à combustion
Type: VISION
No d'identification de série: 3003

est conforme aux dispositions relatives à l'application de la
directive 89/392/C.E.E.

Le produit en question a été développé et fabriqué
conformément à la norme suivante: EN 709, EN 1033

Fait à Odense le 1er Novembre 1997
TEXAS Andreas Petersen Højby ApS

Verner Hansen
Directeur du Département

